

# Årsredovisning

---

## *LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB*

556661-3476

Styrelsen avger följande årsredovisning för  
räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

| INNEHÅLLSFÖRTECKNING     | SIDA  |
|--------------------------|-------|
| - Förvaltningsberättelse | 2     |
| - Resultaträkning        | 3     |
| - Balansräkning          | 4 - 5 |
| - Noter                  | 6     |
| - Underskrifter          | 6     |

### FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2025-04-07.  
Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av  
samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Stockholm 2025-05-09



Camilla Tidqvist

# Årsredovisning

## *Annual Report*

*LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB*

556661-3476

Styrelsen avger följande årsredovisning för  
räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

*The board of directors of LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB give the annual report  
for the year 2024-01-01 - 2024-12-31.*

*All amounts are in SEK where nothing else is specified.*

| INNEHÅLLSFÖRTECKNING / <i>Index</i>                     | SIDA  |
|---|-------|
| - Förvaltningsberättelse / <i>Administration report</i> | 2     |
| - Resultaträkning / <i>Income statement</i>             | 3     |
| - Balansräkning / <i>Balance sheet</i>                  | 4 - 5 |
| - Noter / <i>Notes</i>                                  | 6     |
| - Underskrifter / <i>Signatures</i>                     | 6     |

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE / Administration Report

### VERKSAMHETEN / The Business

#### Allmänt om verksamheten

Bolaget driver försäljning av biologiskt nedbrytbara smörjmedel och oljor och därmed förenlig verksamhet.  
The company sell biologically degradeable lubricating goods and other associable activities.

LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB är ett helägt dotterbolag till Schweiziska LAEMMLE Holding AG som är ett globalt och välrenommerat företag inom smörjmedel av högsta klass.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

#### FLERÅRSÖVERSIKT / Five-year summary

|   | 2401-2412 | 2301-2312 | 2201-2212  | 2101-2112  | 2001-2012  |
|---|-----------|-----------|------------|------------|------------|
| Nettoomsättning / Net Sales                                       | 111 473   | 394 695   | 31 891 546 | 30 134 889 | 24 326 186 |
| Resultat efter finansiella poster / Results after financial posts | -53 364   | -160 229  | 1 138 409  | 5 364 860  | 3 173 273  |
| Soliditet % / Solidity  | 89        | 88        | 71         | 77         | 49         |

Nettoomsättningen avviker med mer än 30% då bolaget inte haft någon försäljning av smörjmedel under år 2024. Bolaget har endast administrerat frakt och lagerkostnad för annans räkning.  
The net turnover deviates by more than 30% as the company had no sales of lubricants during the year 2024. The company has only administered shipping and storage costs on behalf of someone else.

#### FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL / Shareholders Equity

|  | Aktiekapital | Balanserat resultat | Årets resultat |
|--|--------------|---------------------|----------------|
| Belopp vid årets ingång / Opening balance    | 100 000      | 1 966 733           | -60 229        |
| Resultatdisposition enligt bolagsstämman     |              |                     |                |
| Balanseras i ny räkning / Profit adjustments |              | -60 229             | 60 229         |
| Årets resultat / Net profit of the year      |              |                     | 86 453         |
| Belopp vid årets utgång / Closing balance    | 100 000      | 1 906 505           | 86 453         |

#### RESULTATDISPOSITION / Allocation of earnings

Till årsstämman förfogande står följande medel / Means to dispose:

|   |           |
|---|-----------|
| Balanserat resultat / Retained earnings | 1 906 505 |
| Årets resultat / Net income             | 86 453    |
| Summa / Summary                         | 1 992 958 |

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande / The board of directors and the CEO suggest:

|   |           |
|---|-----------|
| Utdelning / Dividend                              | 1 900 000 |
| Balanseras i ny räkning / balance carried forward | 92 958    |
| Summa / Summary                                   | 1 992 958 |

## RESULTATRÄKNING

1

### Income statement

|   | 2024-01-01<br>2024-12-31 | 2023-01-01<br>2023-12-31 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| <b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>  |                          |                          |
| <b>Operating revenues, change of stock etc.</b>   |                          |                          |
| Nettoomsättning / Net Sales   | 111 473                  | 394 695                  |
| Förändring av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbete för annans räkning / Change of stock, products | 5 596                    | 0                        |
| <b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>  | <b>117 069</b>           | <b>394 695</b>           |
| <b>Total operating revenues, change of stock etc.</b>   |                          |                          |
| <b>Rörelsekostnader / Operating expenses</b>  |                          |                          |
| Handelsvaror / Goods for resale   | -80 643                  | -336 277                 |
| Övriga externa kostnader / Other external costs   | -150 893                 | -265 214                 |
| <b>Summa rörelsekostnader / Total operating costs</b>   | <b>-231 536</b>          | <b>-601 491</b>          |
| <b>Rörelseresultat / Operating costs</b>  | <b>-114 467</b>          | <b>-206 796</b>          |
| <b>Finansiella poster / Result from financial investments</b>   |                          |                          |
| Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter / Other interest income and similar profit/lost items                      | 63 416                   | 58 411                   |
| Räntekostnader och liknande resultatposter / Other interest costs and similar profit/lost items                             | -2 313                   | -11 844                  |
| <b>Summa finansiella poster / Total result from financial investments</b>   | <b>61 103</b>            | <b>46 567</b>            |
| <b>Resultat efter finansiella poster / Profit after financial investments</b>   | <b>-53 364</b>           | <b>-160 229</b>          |
| <b>Bokslutsdispositioner / Allocations</b>  |                          |                          |
| Förändring av periodiseringsfonder / Change in accruals   | 140 000                  | 100 000                  |
| <b>Summa bokslutsdispositioner / Total allocations</b>  | <b>140 000</b>           | <b>100 000</b>           |
| <b>Resultat före skatt / Profit before taxes</b>  | <b>86 636</b>            | <b>-60 229</b>           |
| <b>Skatter / Taxes</b>  |                          |                          |
| Skatt på årets resultat / Tax on profit for the year  | -183                     | 0                        |
| <b>Årets resultat / Year result</b>   | <b>-86 453</b>           | <b>-60 229</b>           |

2025051213781

## BALANSRÄKNING

1

### Balance sheet

2024-12-31

2023-12-31

#### TILLGÅNGAR / ASSETS

##### Anläggningstillgångar / Capital assets

###### Finansiella anläggningstillgångar / Financial assets

Andra långfristiga fordringar / Other long-term receivables

20 520

20 520

Summa finansiella anläggningstillgångar / Total financial fixed assets

20 520

20 520

**Summa anläggningstillgångar / Total capital assets**

**20 520**

**20 520**

##### Omsättningstillgångar / Current assets

###### Kortfristiga fordringar / Short term assets

Kundfordringar / Accounts receivable

0

43 057

Övriga fordringar / Other receivables

691

3 821

Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader / Accrued income and prepaid costs

0

11 522

Summa kortfristiga fordringar / Total short term assets

691

58 400

###### Kassa och bank / Cash and bank balance

Kassa och bank / Cash and bank balance

3 896 930

3 946 052

Summa kassa och bank / Total cash and bank balance

3 896 930

3 946 052

**Summa omsättningstillgångar / Total current assets**

**3 897 621**

**4 004 452**

**SUMMA TILLGÅNGAR / TOTAL ASSETS**

**3 918 141**

**4 024 972**

2025051213782

2024-12-31

2023-12-31

**EGET KAPITAL OCH SKULDER / SHAREHOLDERS EQUITY AND LIABILITIES**

**Eget kapital / Shareholders equity**

*Bundet eget kapital / Restricted equity*

Aktiekapital / Share capital

100 000

100 000

*Summa bundet eget kapital / Total restricted equity*

100 000

100 000

*Fritt eget kapital / Non-restricted equity*

Balanserat resultat / Retained earnings

1 906 504

1 966 733

Årets resultat / Profit and loss for the year

86 453

-60 229

*Summa fritt eget kapital / Total non-restricted equity*

1 992 958

1 906 504

**Summa eget kapital / Total shareholders equity**

**2 092 958**

**2 006 504**

**Obeskattade reserver / Untaxed reserves**

Periodiseringsfonder / Tax allocation reserves

1 780 000

1 920 000

**Summa obeskattade reserver / Total untaxed reserves**

**1 780 000**

**1 920 000**

**Kortfristiga skulder / Current liabilities**

Leverantörsskulder / Accounts payable

0

95

Skatteskulder / Tax liabilities

183

53 373

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter / accrued expenses  
and deferred income

45 000

45 000

**Summa kortfristiga skulder / Total current liabilities**

**45 183**

**98 468**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**3 918 141**

**4 024 972**

**TOTAL EQUITY AND LIABILITIES**

2025051213783

## NOTER / Notes

### Not 1 Redovisningsprinciper / Accounting principles

#### Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).  
The financial statements has been prepared in accordance with BFNAR 2016:10 the Annual Accounts Act for limited companies.

### Not 2 Medelantalet anställda / Average numbers of employees

2024

2023

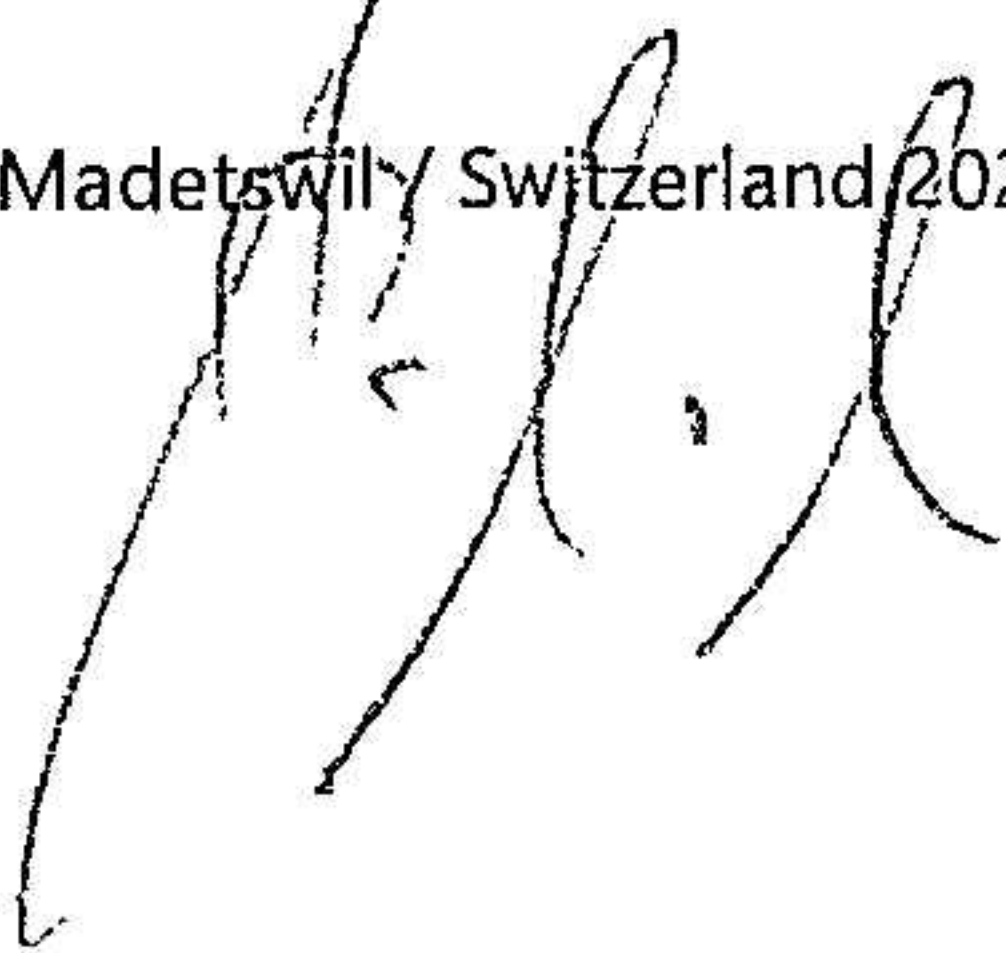
Medelantalet anställda / Average numbers of employees

0

0

## UNDERSKRIFTER / SIGNATURES

Madetswil / Switzerland 2025-02-24



Sylvan Lämmle

Stockholm / Sweden 2025-02-24



Camilla Tidqvist

Min revisionsberättelse har lämnats 2025-03-26  
My audit report has been rendered



Kari Korpelainen  
Godkänd revisor / Public accountant

## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB  
Org.nr 556661-3476

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB för räkenskapsåret 2024.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av LAEMMLE Chemicals Scandinavia ABs finansiella ställning per den 2024-12-31 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

#### *Styrelsens ansvar*

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

#### *Revisorns ansvar*

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### *Uttalanden*

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB för räkenskapsåret 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### *Styrelsens ansvar*

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn

till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

#### **Revisorns ansvar**

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Solna den 26 mars 2025



Kari Korpelainen  
Godkänd revisor